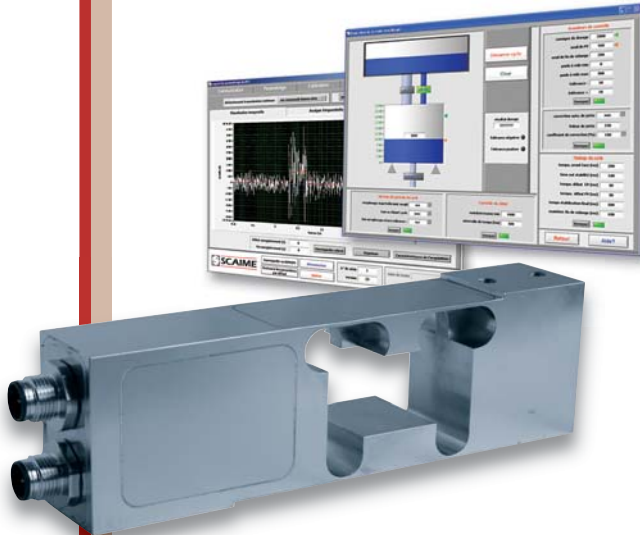
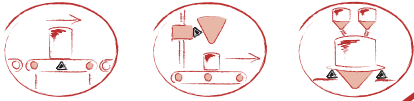


Capteur appui central numérique
Digital single point load cell

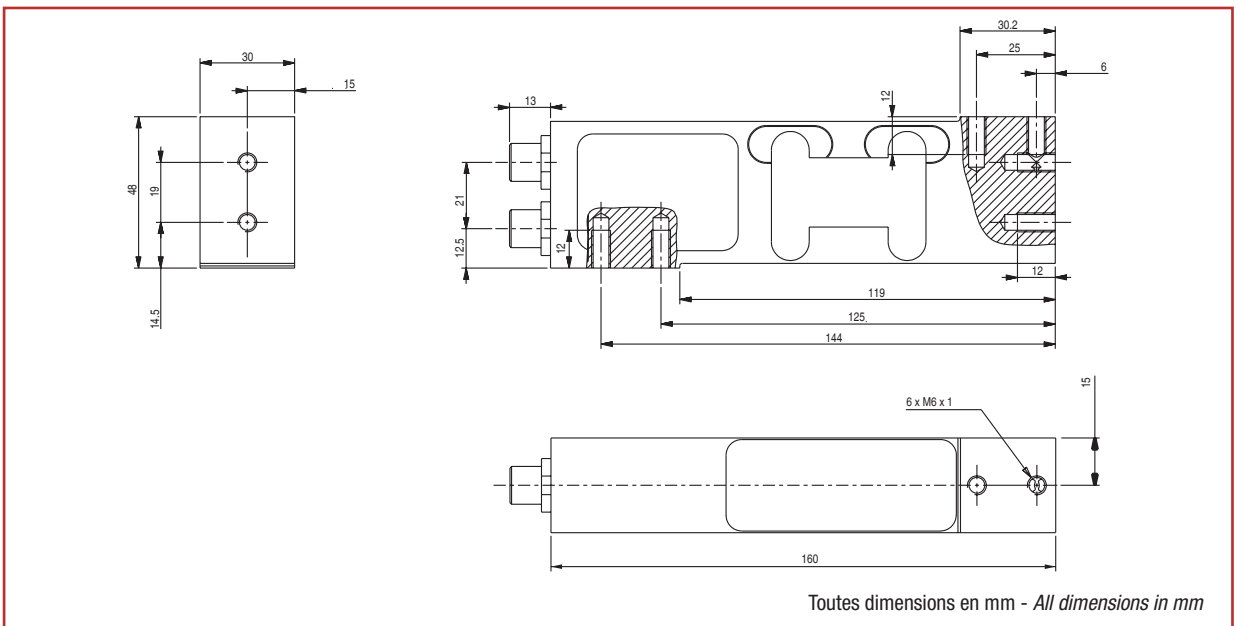
AXD

15 kg ... 75 kg



- Capteur appui central numérique
- Construction en inox, soudé hermétiquement IP68
- Fonctions : dosage en remplissage et en dépesage, pesage dynamique
- 2 entrées et 2 sorties logiques (version C), 4 sorties logiques (version D)
- 1 sortie RS485 et 1 sortie CAN
- *Digital single point load cell*
- *Hermetically sealed stainless steel housing IP68*
- *Functions: Dosing by filling, or by unloading dynamic weighing*
- *2 digital inputs and 2 outputs (version C) 4 outputs (version D)*
- *1 RS485 output and 1 CAN output*

AXD C/D version 2 connecteurs 5 poles		AXD C/D version 2 connecteurs 8 poles	
	C1		C1
	C2		C2
1 -	NC	1 -	GND
2 -	+ VCC	2 -	+ VCC
3 -	GND	3 -	NC
4 -	CAN - H	4 -	NC
5 -	CAN - L	5 -	CAN - H
		6 -	CAN - L
		7 -	TA / RA
		8 -	TB / RB
			E - COM
			E1 +
			E2 +
			S COM +
			S1
			S2
			NC / S3 (AXD-D)
			NC / S4 (AXD-D)



Présentation - Presentation

- **Rapide et précis**
 - Résolution max. de 500 000 d
 - Filtrage numérique et formatage de la mesure
 - Vitesse de transmission jusqu'à 1 200 mes./s.
- **Intégration facile aux systèmes automatisés**
 - Sorties RS485 et CAN supportant les protocoles MODBUS-RTU, SCMBus et CANOpen
 - Entrées/sorties logiques pour le contrôle direct des processus
- **Fonctions évoluées libérant l'automatisme**
 - Le capteur AXD est disponible avec deux logiciels intégrés. Une version C pour le pesage dynamique et checkweigher, une version D pour le dosage en remplissage ou dépesage.
- **Quick lan and accurate**
 - Max. resolution 500 000 pts
 - Digital filtering and measurement scaling
 - Transmission rate up to 1 200 meas./s.
- **Easy to integrate into automated systems**
 - RS485 and CAN supporting MODBUS-RTU, SCMBus and CANOpen protocols
 - Digital inputs/outputs for direct control of process
- **Advanced functions to unload PLC**
 - AXD load cell is available with 2 integrated software. The C version for dynamic weighing and checkweighing, the D version for dosing by filling or unloading.

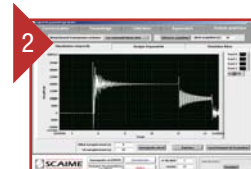
Fonctionnalités générales - General functionalities

- **Etalonnage**
 - Etalonnage usine
 - Mise à l'échelle de la mesure
- **Filtrage numérique**
 - Filtre Butterworth/Bessel paramétrable
 - Filtre coupe-bande
- **Fonctions**
 - Zéro, Tare, Zéro suiveur, Contrôle de stabilité
- **Entrées/sorties logiques**
 - Entrées : Déclenchements externes, Zéro ou Tare
 - Sorties : Contrôle de valeurs limites (seuils/fenêtres)
Contrôle du cycle de dosage (version D)
- **Calibration**
 - Factory calibration
 - Measurement scaling
- **Digital filtering**
 - Butterworth/Bessel filters
 - Band-stop filter
- **Functions**
 - Zero, Tare, Zero tracking and stability control
- **Logic inputs/outputs**
 - Inputs: External triggering, Zero or tare
 - Outputs: Limit values control (thresholds/windows)
Dosing process control (version D)

Schéma des interfaces - Interfaces diagram



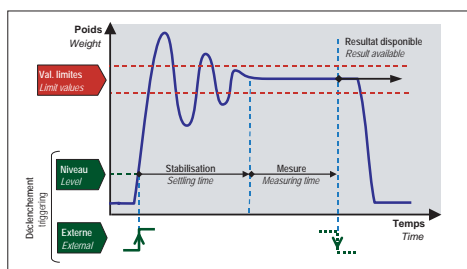
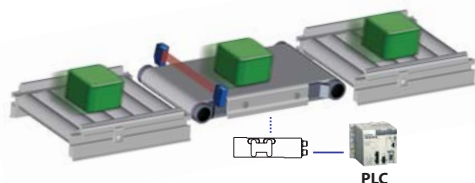
- ▶ Mise en œuvre facile grâce au logiciel gratuit eNodView
- ▶ Easy implementation thanks to eNodView freeware



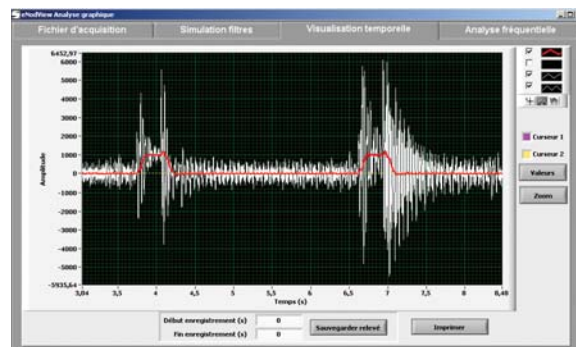
- Etalonnage - Calibration
- Paramétrage - Setting up
- Acquisition - Acquisition
- Simulation, analyse - simulation, analysis
- Visualisation du dosage - Dosing process display

AXD-C Version Checkweigher - Checkweigher Version

- Ce mode de fonctionnement est dédié au pesage dynamique (triage, calibrage...). AXD se charge de l'acquisition et calcule automatiquement la valeur du poids.
- Déclenchement par 1 ou 2 entrées TOR ou sur niveau



- This operating mode is dedicated to dynamic weighing (sorting, checkweighing...). AXD takes care of acquisition and calculates automatically the weight value.
- Weight level or external triggering (1 or 2 digital input)



Fltrage numérique par eNode, sur un signal checkweigher et visualisation avec le logiciel eNodeView

Digital filtering by eNode, from checkweigher signal and display with eNodeView software

AXD-D Version Dosage - Dosing Version

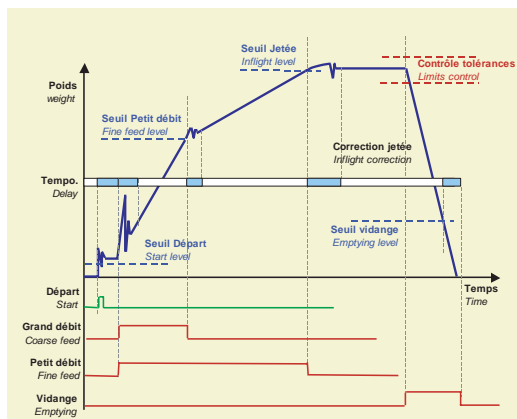
Dans cette version, AXD contrôle un cycle de dosage mono-produit :

- Dosage en remplissage ou en dépesage
- Dosage avec contrôle de petit et grand débit
- Correction de jetée automatique
- Gestion de la vidange/éjection (en remplissage) ou du chargement (en dépesage)
- Contrôle de défauts : débit, tolérances de dosage

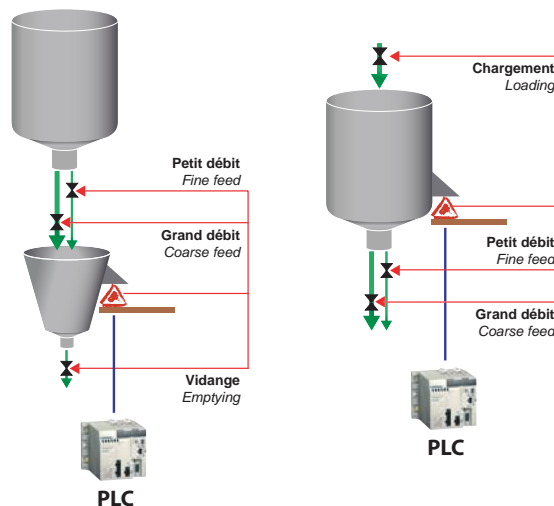
In this version, AXD manages a mono-product dosing cycle:

- Dosing by filling or by unloading
- Dosing with coarse and fine feed control
- Automatic inflight correction
- Emptying/ejection control (by filling) or loading control (by unloading)
- Defects control: Flow rate, dosing limits

Fonctionnement en remplissage Dosing by filling



Fonctionnement en dépesage Dosing by unloading



Caractéristiques - Specifications

MÉTROLOGIQUES	METROLOGICAL	AXD-C			AXD-D
Capacité nominale (C _n)	Rated capacity (C _n)	15	30	75	kg
Erreur combinée	Combined error	±0.019			%E _{max}
Effet de la temp. sur le zéro	Temperature effect on zero	±0.0011			%C _n /°C
Effet de la temp. sur la sensibilité	Temperature effect on sensitivity	±0.0016			%C _n /°C
Fluage (30 min.)	Creep error (30 min.)	±0.016			%C _n
Taille de plateau maximum	Maximum platform size	400x400			mm
GÉNÉRALES		GENERAL			
Sensibilité nominale à C _n	Rated output at C _n	500 000			Pts - Counts
Plage de zéro initial	Zero balance	±2.5			%E _{max}
Résolution interne	Internal resolution	24			bits
Vitesse de conversion	Conversion rate	6.25 ... 1 600			conv./s.
Vitesse de transmission max.	Max. transmission rate	1 200			mes./s.
Alimentation électrique	Power supply	10 ... 28			Vdc
Consommation max.	Max. supply current	170			mA
Plage de temp. de fonctionnement	Service temperature range	-40...+75			°C
Plage de temp. compensée	Compensated temperature range	-10...+ 40			
Charge limite admissible	Safe load limit	150			%E _{max}
Charge ultime avant rupture	Ultimate overload	200			%E _{max}
Déflexion à E _{max}	Deflection at E _{max}	0.25	0.2	0.2	mm
Degré de protection	Protection class	IP68			EN 60529
Matière	Material	Acier inoxydable - Stainless steel			
Couple de serrage des vis	Fixing torque	15			Nm
Poids net	Net weight	1.5			kg
CONNEXION		CONNECTION			
Connecteur mâle	Male device connector	Lumberg RSFM 5/8 pôles			

Entrées/Sorties logiques - Digital inputs/outputs

entrées	inputs	2	
- Tension Niveau bas / haut	- Voltage range low / high	0...3 / 9...28	Vdc
- Courant au niveau haut	- Current high	20 at 24 Vdc	mA
sorties (relais statiques)	outputs (static relays)	AXD-C : 2 ; AXD-D : 4	
- Courant max.	- Max. current	400	mA
- Tension max. à l'état ouvert	- Max. voltage in open state	55	V

Communication

RS485	RS485	Half/Full Duplex	
- Vitesse	- Rate	9600...115 200	bauds
- Protocoles	- Protocols	MODBUS-RTU, SCMBUS	
sortie CAN	CAN output	CAN 2.0A	
- Vitesse	- Max. rate	1	Mbps
- Protocoles	- Protocols	CANOpen	



L'INFINIMENT PRECIS INFINITE PRECISION

BP501 - F 74105 Annemasse Cedex

Tél. : (+33) 4 50 87 78 64

Fax : (+33) 4 50 87 78 42

E.mail : info@scaime.com



Téléchargez tous
nos documents sur :
Download all
our documents on :
www.scaime.com

Agent